

USNESENÍ

Krajský soud v Ostravě jednal v neveřejném zasedání konaném dne 13. srpna 2020 o stížnosti **obžalovaného Ing. Marka Gáby, narozeného 8. 7. 1977**, proti usnesení Okresního soudu v Ostravě ze dne 28. 5. 2020 č. j. 71 T 121/2018 – 659 a rozhodl

takto:

Podle § 148 odstavec 1 písmeno c) trestního řádu se stížnost obžalovaného Ing. Marka Gáby jako nedůvodná **zamítá**.

Odůvodnění:

1. Napadeným usnesením okresní soud podle § 57 odst. 1 tr. ř. zamítl návrh obžalovaného Ing. Marka Gáby na provedení opravy písemného vyhotovení protokolu z hlavního líčení konaného dne 23. 1. 2020 v trestní věci vedené pod sp. zn. 71 T 121/2018 v části pasáže výpovědi svědka MUDr. Stránského na straně citovaného protokolu ve znění: Ne, já mám zprávu, které jsem věřil, původní nemám. Která je tedy uváděna jako původní. Já chci říct, že toto je tisk z informačního systému nemocničního a tato zpráva se nikoli za rok, ale ihned převádí do textového editoru, ve kterém se tiskne na papír ...není rozumět.. To je standardní postup....není rozumět – svědek odpovídá mimo mikrofon.“ na znění: „K dotazu samosoudkyně: *Měl jste možnost vidět ty zprávy?* Ne, já mám zprávu, které jsem věřil, původní nemám. Která je tedy uváděna jako původní. samosoudkyně: *Kterou z nich máte prosím? Jako vizuálně. Tu z toho 29. 11. 2019, alespoň tak, jak zde bylo řečeno?* MUDr. Stránský: Tady to má samozřejmě jiné datum. Samosoudkyně: *Já se dívám, že on to trochu zase... dobře.* MUDr. Stránský: Jenom chci říct, že toto je výtisk z informačního systému nemocničního a tato zpráva se nikoli za rok, ale ihned převádí do textového editoru, ve kterém se tiskne na papír. Takže v tom se ona třeba doplňuje nebo tak něco. To je to je standardní postup, jak se v tom nemocničním informačním systému, s kterým v tuto chvíli ještě fakultka pracuje, tvoří Příjímací protokol. Samosoudkyně: „*Dobře.*“
2. Své rozhodnutí odůvodnil tím, že po porovnání zvukového záznam s jeho písemným vyhotovením si ověřil, že přepis inkriminované pasáže při výslechu svědka MUDr. Stránského zcela koresponduje s obsahem zvukové nahrávky. Protokolaci zvukového záznamu o průběhu hlavního líčení před soudem v souladu se zákonem pořídila protokolující úřednice, která má k takové činnosti zvláštní kvalifikaci, ověřenou příslušnou zkouškou. S ohledem na skutečnost, že obžalovaný ani státní zástupce nevznesli požadavek na doslovný přepis zvukového záznamu, postupovala protokolující úřednice v souladu s ust. § 55b odst. 5 tr. ř., tedy vyhotovila toliko záznam podstatného obsahu zvukového záznamu do protokolu. Pokud obžalovaný uváděl, že se jedná o jedno z mnohých pochybení při přepisu zvukové nahrávky, je namíste posuzovat tvrzení obžalovaného za nepřezkoumatelné zejména proto, že tato další pochybení nespécifikoval.
3. Usnesení napadl obžalovaný včas podanou stížností, kterou odůvodnil tím, že obdobně jako soudce JUDr. Alexandr Sotololář manipuloval s výpověďmi svědků v kauze Opencard, tak i v jeho případě dochází k podobným manipulacím soudem a porušení práva na spravedlivý soud, kdy se sám Okresní soud v Ostravě dopouští porušování zákona a dobrých mravů. V hlavním líčení konaném dne 23. 1. 2020 během výslechu svědka MUDr. Stránského doložil soudu důkazy

o upravené lékařské zprávě, tj. přijímacího protokolu „poškozené Jarmily Gábové“, v němž bylo provedeno celkem devět úprav či změn. Dne 28. 2. 2020 mu byl prostřednictvím datové schránky doručen protokol z hlavního líčení ze dne 23. 1. 2020, který vznikl přepisem z pořízeného zvukového záznamu soudu. Z jím pořízeného zvukového záznamu, který je naprosto zřetelný, vyplývá, že svým přepisem soud změnil sdělené skutečnosti, tištěná verze zápisu neodpovídá ani obsahem, chybí některé pasáže, ani poznámkami či závěry samosoudkyně. Dne 18. 3. 2020 proto samosoudkyni JUDr. Janu Bochnákovou požádal o poskytnutí oficiálního zvukového záznamu z hlavního líčení ze dne 23. 1. 2020 a dne 27. 3. 2020 podal námitku proti protokolaci, k níž přiložil i DVD se zvukovým záznamem, který pořídil sám během hlavního líčení. Součástí námítky byla i žádost o nápravu protokolace dle sdělených skutečností. Dne 4. 5. 2020 mu byl poskytnut oficiální zvukový záznam pořízený soudem a jak předpokládal, zvuková pasáž, kde soud uvedl, že není rozumět, se nezakládá na pravdě. Dne 11. 5. 2020 poslal opětovnou námitku proti protokolaci, neboť do 30 dnů neobdržel odpověď a dne 28. 5. 2020 mu bylo prostřednictvím datové schránky doručeno usnesení, že Okresní soud v Ostravě shledal jeho námitku jako nedůvodnou. V pasáži II. stížnosti pak uvádí svá vyjádření k jednotlivým bodům usnesení. S ohledem na to, že stížnost obsahuje i vyjádření nevztahující se přímo k protokolaci předmětného hlavního líčení, zabýval se krajský soud toliko skutečnostmi vztahujícími se k protokolaci. Dále obžalovaný uvádí, že protokol nebyl diktován, před zahájením hlavního líčení samosoudkyně JUDr. Jana Bochnáková sdělila, že bude pořizován zvukový záznam, který odůvodnila tím, že hlavní líčení bude nahráváno, protože jsou předvoláni svědkové, odborníci, lékaři tak, aby to zbytečně neprodlužovali. V protokolu však chybí celá úvodní pasáž o předvolání svědků, kteří byli navrženi obhajobou, zjištění soudu o neúčasti dvou svědků, kterým se předvolání nepodařilo doručit, MUDr. Marie Štrbové, MUDr. Artura Wiktoruka, sdělení, že bylo telefonicky ověřeno ve Fakultní nemocnici v Ostravě, že oba dva lékaři již nejsou jejími zaměstnanci, je rozdílný počátek jeho zvukové pasáže a počátek zvukové pasáže pořízené soudem, počátek zvukové pasáže k nepravdivé části protokolace, který ve své opětovné námítce neopravil, jak uvedl soud, kdy čas zde uvedený je počátkem zvukové pasáže k nepravdivé části protokolace na CD předaném mu soudem. Přitom se liší zhruba o 29 sekund. Vypuštěním části vět, kde soud uvedl, že není rozumět, se změnil jejich význam a tím pádem i svědecká výpověď MUDr. Stránského. V usnesení soudu chybí v odůvodnění citace odstavce 4, na který se odkazuje, odstavec 5, právě část svědecké výpovědi MUDr. Stránského, kde je soudem konstatováno, že není rozumět a svědek odpovídá mimo mikrofon, se týkala zmiňované pozměněné lékařské zprávy. Kopie originálu přijímacího protokolu „poškozené“ je součástí ústavního znaleckého posudku LF FN Olomouc ze dne 20. 11. 2018 a vše je založeno do spisu. Z oficiálního zvukového záznamu pořízeného soudem, který mu byl poskytnut dne 4. 5. 2020, v pasáži, o níž soud i v usnesení o zamítnutí jeho námítky proti protokolaci uvedl, že není rozumět, se nezakládá na pravdě. Jak z jeho pořízené zvukové nahrávky, kterou předložil soudu, tak i z té pořízené soudem je rozumět všemu. Dále cituje z textu nahrávek k prokázání svého tvrzení. Dle jeho názoru zmiňovaná odpověď MUDr. Stránského z protokolu vyznívá tak, že pozměněnému přijímacímu protokolu „poškozené“ ze dne 22. 9. 2017, který FN Ostrava doložila soudu dne 29. 11. 2019, věřil a vydával ho za původní. Dále uvedl, že se kvůli tisku na papír převádí zpráva ihned z informačního systému nemocničního do textového editoru, což je standardní postup. Z obou pořízených zvukových nahrávek toto nevyplývá, naopak do textového editoru se zpráva převádí proto, aby se mohla kdykoliv doplňovat a upravovat, jak se lékařům hodí, což se také po více, jak dvou letech stalo. Protože se zamítnutím své námítky proti protokolaci zásadně nesouhlasí, žádá Krajský soud v Ostravě, aby přezkoumal napadené usnesení Okresního soudu v Ostravě a současně nařídil opravit protokolaci dle sdělených skutečností.

4. Krajský soud podle § 147 odst. 1 písm. a), b) tr. řádu přezkoumal správnost všech výroků napadeného usnesení, proti nimž může stěžovatel podat stížnost a řízení napadenému usnesení předcházející a po té dospěl k závěru, že je nutno rozhodnout výrokem shora.

5. Z obsahu spisu krajský soud zjistil, že proti obžalovanému Ing. Marku Gábovi je u Okresního soudu v Ostravě pod sp. zn. 71 T 121/2018 vedeno trestní stíhání na podkladě obžaloby státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Ostravě sp. zn. 7 ZT 61/2018 pro přečin ublížení na zdraví podle § 146 odst. 1 tr. zákoníku a přečin pomluvy podle § 184 odst. 1 tr. zákoníku.
6. Podáním došlým okresnímu soudu dne 26. 3. 2020, č.l. 606 a opakovaným dne 11. 5. 2020, č.l. 648 vznesl obžalovaný námitku proti protokolaci hlavního líčení konaného dne 23. 1. 2020, konkrétně protokolu, který vznikl přepisem zvukového záznamu, která obsahuje skutečnosti uvedené v odůvodnění stížností napadeného usnesení.
7. Z obsahu spisu se dále podává, že dne 29. 1. 2020 v 9:00 hodin započalo v předmětné věci další hlavní líčení, jímž bylo pokračováno v odročeném hlavním líčení a bylo rozhodnuto, že bude pořizován zvukový záznam. Poté bylo přistoupeno k výslechu obžalovaného Ing. Marka Gáby, který na počátku výslechu uvedl, že chce pořizovat zvukový záznam, což mu bylo umožněno, dále soudu sdělil, že předává další důkazní materiály, které jsou vyjmenovány v přepisu protokolu o hlavním líčení. Hlavní líčení skončilo v 11:45 hodin., kdy bylo odročeno na 17. 4. 2020 v 9:00 hodin, avšak z protokolu nevyplývá, že by obžalovaný, event. státní zástupce požádali o postup uvedený v § 55b odst. 3, věta druhá ve vztahu k výpovědi svědka MUDr. Jiřího Stránského, tedy aby jeho výpověď učiněná v řízení před soudem nebo její část byla doslovně zaprotokolována, kdy předseda senátu takové žádosti vyhovějí, pokud předmětem výpovědi není jen opakování toho, co je již zachyceno v protokolu. K tomu lze toliko uvést, že MUDr. Jiří Stránský byl v postavení svědka vyslechnut až právě v rámci hlavního líčení. Tedy nic nebránilo tomu, aby obžalovaný Ing. Marek Gába tento požadavek vůči samosoudkyni vznesl. Správně tedy okresní soud postupoval podle § 55b odst. 2 tr. ř.
8. Na základě výše uvedených skutečností dospěl krajský soud k závěru, že přepis protokolu o hlavním líčení konaném dne 23. 1. 2020 je v souladu s ust. § 55b odst. 2, odst. 5 tr. ř., stížnost obžalovaného Ing. Marka Gáby tedy není důvodná, a proto ji podle § 148 odst. 1 písm. c) tr. ř. zamítl.

Poučení:

Proti tomuto usnesení není další řádný opravný prostředek přípustný.

Ostrava 13. srpna 2020

JUDr. Vladislav Topiarz v. r.
předseda senátu

Vypracovala:
JUDr. Danuše Teschlerová v. r.